

139149-2026 - Hange

**Saksamaa – Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused – 1:
Sanierung und Aufstockung in der Schumannstraße 8 (Technische Ausrüstung)**

OJ S 41/2026 27/02/2026

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused**

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

E-posti aadress: vergabeverfahren-hbs@luther-lawfirm.com

Hankija õiguslik vorm: Keskkvalitsusasutuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Haridus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 1: Sanierung und Aufstockung in der Schumannstraße 8 (Technische Ausrüstung)

Kirjeldus: Es sollen losweise Fachplanungsleistungen Technische Ausrüstung entsprechend der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI) im Sinne von §§ 53 ff. HOAI für die Sanierung und Aufstockung des Büro- und Veranstaltungsgebäudes der Heinrich-Böll-Stiftung vergeben werden.

Menetluse tunnus: cdc83ec0-85bf-4919-a101-43dba969991d

Sisemine tunnus: 1: Sanierung und Aufstockung in der Schumannstraße 8 (Technische Ausrüstung)

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Schumannstraße 8

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10117

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y2AMBTQ# Im Rahmen der Angebotseinreichung sind sämtliche der nachfolgend unter den Abschnitten "Eignung zur Berufsausübung", "Technische und berufliche Leistungsfähigkeit" sowie "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Angebots muss die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare "Angebotsschreiben" und

"Eignungsnachweise" verwendet werden, die über die Plattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vergabestelle behält sich vor, zu jedem Zeitpunkt des Verfahrens erneut in die Eignungsprüfung einzutreten. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörde/Institution ihres Heimatlandes beizubringen. Zusätzlich sind diese ins Deutsche zu übersetzen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Technische Ausrüstung (Anlagengruppen AG 1, AG 2, AG 3, AG 6, AG 7 und AG 8)
Kirjeldus: Der Heinrich-Böll-Stiftung e. V. plant die Sanierung und Aufstockung seines 2008 bezogenen Büro- und Veranstaltungsgebäudes in der Schumannstraße 8 in Berlin-Mitte. Die Leistungen als Teil eines Gesamtvorhabens umfassen folgende bauliche Maßnahmen: Aufstockung, Kälteerzeugung (Rückkühler), Überprüfung Lüftungsanlage, Umbau Serverraum, neue PV-Anlage, neue Aufzüge. Die Planungsleistungen werden in zwei Lose aufgeteilt. Die weiteren Planungsleistungen, insbesondere die Objektplanung sowie die Tragwerksplanung, sind nicht Gegenstand dieses Verfahrens und werden in getrennten, eigenständigen Vergabeverfahren ausgeschrieben und vergeben.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es handelt sich um eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Schumannstraße 8

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10117

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:
Hanketingimus
Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft über die Eintragung des Bieters oder des/der vom Bieter für die Durchführung der ausgeschriebenen Aufgabe benannten verantwortlichen Berufsangehörigen in die jeweilige Liste der entsprechenden Architekten-/ Ingenieurkammer bzw. Berufs- oder Handelsregister.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) einschließlich der Angabe des Durchschnitts über die drei Jahre. Es ist ein Umsatz in Höhe im Durchschnitt der letzten drei Geschäftsjahre von mindestens 150.000,00 EUR ohne USt. nachzuweisen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung einer Versicherungsgesellschaft über das Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von 2 Mio . EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis ist zwingend beizubringen. Die Gesamtsumme für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens die 2-fache Deckungssumme betragen. Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied eine Versicherung über die Deckungssumme von 3 Mio. EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis vorzulegen. Wenn nur ein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst. Entsprechendes gilt, wenn mehrere, aber nicht alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Alternativ ist von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft, die nicht über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen, eine Erklärung über die Erhöhung der Versicherungssumme im Auftragsfall beizubringen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Wenn kein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass alle Mitglieder im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöhen oder dass mindestens ein Mitglied im Auftragsfall

die Versicherungssumme wie gefordert erhöht und der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst.

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Anzahl der Mitarbeitenden in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss gemäß der in der Bekanntmachung angegebenen Mindestanzahl an Mitarbeitenden mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren im Durchschnitt pro Jahr vorweisen können. Von diesen mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren muss jeweils mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur einen der folgende Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro fachlich abdecken. Es ist ausreichend, wenn insgesamt mindestens 3 Ingenieurinnen bzw. vorgewiesen werden können, sofern mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur zwei der vorgenannten vier Fachbereiche (Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung, Elektro) fachlich abdeckt.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zu vergleichbaren Referenzen aus den letzten höchstens 5 Jahren. Es sind mindestens folgende Details anzugeben: (a) Projektbezeichnung des Referenzauftrags (b) Projekt-/Planungsinhalt (aussagekräftige Kurzbeschreibung unter Darstellung der Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Auftrag) (c) Gebäudetyp (Neubau, Anbau, Aufstockung) (d) Auftraggeber (Name, Adresse, Ansprechpartner) (e) Öffentlicher Auftraggeber (f) Auftragnehmer des Referenzauftrags (g) Rolle in der Auftragsausführung (Hauptunternehmer, Unterauftragnehmer, Mitglied einer Arbeitsgemeinschaft) (h) Projektleitung (i) Beauftragte Leistungsbilder nach HOAI (j) Beauftragte Leistungsphasen nach HOAI (k) Projektkosten (netto) KG 300 und 400 nach DIN 276 (l) Ausführungszeitraum des Referenzauftrags unter genauer Benennung des Leistungsbeginns und des Abschlusses der letzten vom Auftrag erfassten Leistungsphase (m) Angabe, ob die technische Ausstattung im laufenden Betrieb erfolgte (n) Angabe, ob die technische Ausstattung im Rahmen einer Ertüchtigung, Instandsetzung oder Erweiterung einer bestehenden Anlage/bestehender Anlagen erfolgte. Es sind möglichst nicht mehr als 3 besonders einschlägige Referenzen einzureichen. Je Los sind mindestens 3 Referenzen einzureichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich dabei auf den Auftragsinhalt. Von der Einreichung nicht einschlägiger Referenzen (keine Vergleichbarkeit bzw. Nichterfüllung der Mindestanforderungen) soll abgesehen werden. Die eingereichten Referenzen müssen alle vier Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro abdecken. Hierfür sind mindestens 3 verschiedene Projekte als Referenzen einzureichen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Wertung im Zuschlagskriterium 1 (Preis) wird der im Preisblatt eingetragene Gesamtbewertungspreis (netto) zugrunde gelegt.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Kirjeldus: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Kirjeldus: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Kirjeldus: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Präsentation

Kirjeldus: Präsentation

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 30 062 026 Aastad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden. Mit der zuvor stehenden Angabe "Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden" ist Folgendes gemeint: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder

unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 56 Abs. 2 Satz 1 VgV). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 56 Abs. 3 VgV).

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 23/03/2026 12:15:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Die Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nichtinnerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Bitte beachten Sie auch die Rechtsschutzhinweise der zuständigen Vergabekammer auf der oben angegebenen Website. Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Technische Ausrüstung (Anlagengruppen AG 4 und AG 5)

Kirjeldus: Der Heinrich-Böll-Stiftung e. V. plant die Sanierung und Aufstockung seines 2008 bezogenen Büro- und Veranstaltungsgebäudes in der Schumannstraße 8 in Berlin-Mitte. Die Leistungen als Teil eines Gesamtvorhabens umfassen folgende bauliche Maßnahmen: Aufstockung, Kälteerzeugung (Rückkühler), Überprüfung Lüftungsanlage, Umbau Serverraum, neue PV-Anlage, neue Aufzüge. Die Planungsleistungen werden in zwei Lose aufgeteilt. Die weiteren Planungsleistungen, insbesondere die Objektplanung sowie die Tragwerksplanung, sind nicht Gegenstand dieses Verfahrens und werden in getrennten, eigenständigen Vergabeverfahren ausgeschrieben und vergeben.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71200000 Arhitektuuri- ja sellega seotud teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es handelt sich um eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Schumannstraße 8

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10117

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft über die Eintragung des Bieters oder des/der vom Bieter für die Durchführung der ausgeschriebenen Aufgabe benannten verantwortlichen Berufsangehörigen in die jeweilige Liste der entsprechenden Architekten-/ Ingenieurkammer bzw. Berufs- oder Handelsregister.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Umsatz in den

letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) einschließlich der Angabe des Durchschnitts über die drei Jahre. Es ist ein Umsatz in Höhe im Durchschnitt der letzten drei Geschäftsjahre von mindestens 150.000,00 EUR ohne USt. nachzuweisen.

Kriterium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung einer Versicherungsgesellschaft über das Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckung von 2 Mio. EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis ist zwingend beizubringen. Die Gesamtsumme für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens die 2-fache Deckungssumme betragen. Bei Bietergemeinschaften ist von jedem Mitglied eine Versicherung über die Deckungssumme von 3 Mio. EUR für Personenschäden und sonstige Schäden, Sachschäden und Vermögensschäden je Schadensereignis vorzulegen. Wenn nur ein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst. Entsprechendes gilt, wenn mehrere, aber nicht alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Alternativ ist von den Mitgliedern der Bietergemeinschaft, die nicht über ausreichenden Versicherungsschutz verfügen, eine Erklärung über die Erhöhung der Versicherungssumme im Auftragsfall beizubringen. Eine entsprechende Erklärung ist in diesem Fall als Anlage zum Angebot beizufügen. Wenn kein Mitglied der Bietergemeinschaft über einen ausreichenden Versicherungsschutz verfügt, ist zu erklären und im Auftragsfall nachzuweisen, dass alle Mitglieder im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöhen oder dass mindestens ein Mitglied im Auftragsfall die Versicherungssumme wie gefordert erhöht und der Versicherungsschutz dieses Bietergemeinschaftsmitglieds auch Ansprüche gegen die Gemeinschaft wegen Schadensverursachung durch andere Partner der Bietergemeinschaft umfasst.

Kriterium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Anzahl der Mitarbeitenden in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss gemäß der in der Bekanntmachung angegebenen Mindestanzahl an Mitarbeitenden mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren im Durchschnitt pro Jahr vorweisen können. Von diesen mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren muss jeweils mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur einen der folgende Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro fachlich abdecken. Es ist ausreichend, wenn insgesamt mindestens 3 Ingenieurinnen bzw. vorgewiesen werden können, sofern mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur zwei der vorgenannten vier Fachbereiche (Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung, Elektro) fachlich abdeckt.

Kriterium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zu vergleichbaren Referenzen aus den letzten höchstens 5 Jahren. Es sind mindestens folgende Details anzugeben: (a) Projektbezeichnung des Referenzauftrags (b) Projekt-/Planungsinhalt (aussagekräftige Kurzbeschreibung unter Darstellung der Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Auftrag) (c) Gebäudetyp (Neubau, Anbau, Aufstockung) (d) Auftraggeber (Name, Adresse, Ansprechpartner) (e) Öffentlicher Auftraggeber (f) Auftragnehmer des Referenzauftrags (g) Rolle in der

Auftragsausführung (Hauptunternehmer, Unterauftragnehmer, Mitglied einer Arbeitsgemeinschaft) (h) Projektleitung (i) Beauftragte Leistungsbilder nach HOAI (j) Beauftragte Leistungsphasen nach HOAI (k) Projektkosten (netto) KG 300 und 400 nach DIN 276 (l) Ausführungszeitraum des Referenzauftrags unter genauer Benennung des Leistungsbeginns und des Abschlusses der letzten vom Auftrag erfassten Leistungsphase (m) Angabe, ob die technische Ausstattung im laufenden Betrieb erfolgte (n) Angabe, ob die technische Ausstattung im Rahmen einer Ertüchtigung, Instandsetzung oder Erweiterung einer bestehenden Anlage/bestehender Anlagen erfolgte. . Es sind möglichst nicht mehr als 3 besonders einschlägige Referenzen einzureichen. Je Los sind mindestens 3 Referenzen einzureichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich dabei auf den Auftragsinhalt. Von der Einreichung nicht einschlägiger Referenzen (keine Vergleichbarkeit bzw. Nichterfüllung der Mindestanforderungen) soll abgesehen werden. Die eingereichten Referenzen müssen alle vier Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und Elektro abdecken. Hierfür sind mindestens 3 verschiedene Projekte als Referenzen einzureichen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Wertung im Zuschlagskriterium 1 (Preis) wird der im Preisblatt eingetragene Gesamtbewertungspreis (netto) zugrunde gelegt.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Kirjeldus: Konzept Teil 1: Personalorganisatorische Aufgabenumsetzung / Projektteam

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Kirjeldus: Konzept Teil 2: Herangehensweise an das Projekt, Einschätzung der projektspezifischen Rahmenbedingungen und Risiken

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Kirjeldus: Konzept Teil 3: Leistungserbringung und Darstellung einzelner Maßnahmen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Präsentation

Kirjeldus: Präsentation

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y2AMBTQ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 30 062 026 Aastad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden. Mit der zuvor stehenden Angabe "Manche fehlenden Bieterunterlagen können nach dem Ermessen der Vergabestelle nach Fristablauf nachgereicht werden" ist Folgendes gemeint: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende oder unvollständige unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen oder zu vervollständigen oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (vgl. § 56 Abs. 2 Satz 1 VgV). Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen (§ 56 Abs. 3 VgV).

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 23/03/2026 12:15:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es wird auf die Vergabeunterlagen verwiesen.

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Die Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Bitte beachten Sie auch die Rechtsschutzhinweise der zuständigen Vergabekammer auf der oben angegebenen Website. Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Heinrich-Böll-Stiftung e.V.

Registreerimisnumber: VR 17462 B

Postiaadress: Schumannstraße 8

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10117

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabeverfahren-hbs@luther-lawfirm.com

Telefon: 0305213311181

Internetiaadress: <https://www.boell.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH

Registreerimisnumber: HRB 39853

Postiaadress: Heidestraße 40

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10557

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabeverfahren-hbs@luther-lawfirm.com

Telefon: 0305213311181

Internetiaadress: <https://www.luther-lawfirm.com>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Die Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: Keine Angabe

Postiaadress: Villemombler Straße 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53123

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: 0288 9499-0

Faks: 0228 9499-163

Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

5eccc397-587b-43f1-8e2e-f8caaacb1cf4-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Folgende Mindestanforderungen werden im Rahmen der Eignung (technische und berufliche Leistungsfähigkeit) angepasst: Durchschnittliche jährliche Belegschaft Beschreibung des Auswahlkriteriums: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes bestimmten Dienstleistungen

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: Kriterium: Durchschnittliche jährliche Belegschaft Beschreibung des

Auswahlkriteriums: Erklärung des Bieters und im Fall einer Bietergemeinschaft für jedes

Mitglied der Bietergemeinschaft gesondert mit folgenden Angaben: Anzahl der Mitarbeitenden in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025). Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss gemäß der in der Bekanntmachung angegebenen Mindestanzahl an Mitarbeitenden mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren im Durchschnitt pro Jahr vorweisen können. Von diesen mindestens 4 Ingenieurinnen und Ingenieuren muss jeweils mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur für Los 1 einen der Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und für Los 2 mindestens eine Ingenieurin bzw. ein Ingenieur den Fachbereich Elektro fachlich abdecken. Es ist ausreichend, wenn insgesamt mindestens 3 Ingenieurinnen bzw. Ingenieure vorgewiesen werden können, sofern für Los 1 mindestens zwei Ingenieurinnen bzw. Ingenieure zwei der vorgenannten drei Fachbereiche Sanitär, Lüftung, Heizung/Kühlung und für Los 2 zwei Ingenieurinnen bzw. Ingenieure den Fachbereich Elektro fachlich abdecken. Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Angaben zu vergleichbaren Referenzen aus den letzten höchstens 5 Jahren. Es sind mindestens folgende Details anzugeben: (a) Projektbezeichnung des Referenzauftrags (b) Projekt-/Planungsinhalt (aussagekräftige Kurzbeschreibung unter Darstellung der Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Auftrag) (c) Gebäudetyp (Neubau, Anbau, Aufstockung) (d) Auftraggeber (Name, Adresse, Ansprechpartner) (e) Öffentlicher Auftraggeber (f) Auftragnehmer des Referenzauftrags (g) Rolle in der Auftragsausführung (Hauptunternehmer, Unterauftragnehmer, Mitglied einer Arbeitsgemeinschaft) (h) Projektleitung (i) Beauftragte Leistungsbilder nach HOAI (j) Beauftragte Leistungsphasen nach HOAI (k) Projektkosten (netto) KG 300 und 400 nach DIN 276 (l) Ausführungszeitraum des Referenzauftrags unter genauer Benennung des Leistungsbeginns und des Abschlusses der letzten vom Auftrag erfassten Leistungsphase (m) Angabe, ob die technische Ausstattung im laufenden Betrieb erfolgte (n) Angabe, ob die technische Ausstattung im Rahmen einer Ertüchtigung, Instandsetzung oder Erweiterung einer bestehenden Anlage/bestehender Anlagen erfolgte. Es sind möglichst nicht mehr als 3 besonders einschlägige Referenzen einzureichen. Je Los sind mindestens 3 Referenzen einzureichen. Die Vergleichbarkeit bezieht sich dabei auf den Auftragsinhalt. Von der Einreichung nicht einschlägiger Referenzen (keine Vergleichbarkeit bzw. Nichterfüllung der Mindestanforderungen) soll abgesehen werden. Die eingereichten Referenzen müssen für Los 1 die Fachbereiche Sanitär, Lüftung und Heizung/Kühlung und für Los 2 den Fachbereich Elektro abdecken. Je Los sind mindestens 3 verschiedene Projekte als Referenzen einzureichen.

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 0a849426-8836-485b-8764-1d640c51cc21 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 26/02/2026 14:17:16 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 139149-2026

ELT S väljaande number: 41/2026

Avaldamise kuupäev: 27/02/2026